

ZERBITZUA KONTRATATZEKO
BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES
TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN
DEL SERVICIO

EIBARKO IKASTETXEETAN DBHKO
IKASLEEKIN HIZKUNTZA
ASERTIBITATEA, KONTZIENTZIA
LINGUISTIKOA ETA HIZKUNTZA
PORTAERA EKOLOGIKOAK LANTZEKO
PROIEKTU INTEGRALA DISEINATZEA
ETA GAUZATZEA

DISEÑO Y EJECUCIÓN DE UN
PROYECTO INTEGRAL PARA
TRABAJAR LA ASERTIVIDAD Y LA
CONCIENCIA LINGÜÍSTICA Y
COMPORTAMIENTOS LINGÜÍSTICOS
ECOLÓGICOS CON EL ALUMNADO DE
LA ESO EN LOS CENTROS
ESCOLARES DE EIBAR.

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honetan oinarrituta egingo den kontratuaren helburua honakoa da: Eibarko ikastetxeetan DBHko ikasleekin hizkuntza asertibitatea, kontzientzia linguistikoa eta hizkuntza portaera ekologikoak lantzeko proiektu integrala diseinatzea eta gauzatzea.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato en base al presente pliego es el siguiente: diseño y ejecución de un proyecto integral para trabajar la asertividad y la conciencia lingüística y comportamientos lingüísticos ecológicos con el alumnado de la ESO en los centros escolares de Eibar.

2.- PROIEKTUAREN OINARRIZKO
IRIZPIDEAK

Euskararen normalizazio gizarte eraldaketa prozesu sakona da, eta DBHko gazteak euskaraz bizitzeko hautua egin ahal izan dezaten prestatu nahi ditugu, bizikidetza, eleaniztasuna eta erantzukizun soziala aintzat hartuta.

2.- CRITERIOS BÁSICOS DEL
PROYECO

La normalización del euskera es un profundo proceso de transformación social y queremos preparar a los jóvenes de la ESO para que puedan optar a vivir en euskera, teniendo en cuenta la convivencia, el plurilingüismo y la responsabilidad social.

Ikasleak euskal hiztun moduan ahalduntzea dugu helburu, eta horretarako, ikasleen trebakuntza soziolinguistikoa indartuko dugu eta euskararekiko duten atxikimendua indartzeko alderdi emozionala ere landuko dugu.

Nuestro objetivo es empoderar a las y los alumnos como vascoparlantes, y, para ello, queremos potenciar su capacitación sociolingüística y trabajar también el aspecto emocional para reforzar su apego al euskera.

Hizkuntzen Ekologia/Hizkuntzen Iraunkortasuna jarriko ditugu hizkuntza-diskurtsoaren zutabe, eta, besteak beste honako gaiak landuko ditugu eurekin: hizkuntza aniztasuna, hiztunen arteko aukera berdintasuna, Eibarko datuak, eusle izateko estrategiak, beraien nahiak, beharrak eta sentimenduak...

Pondremos como pilar del discurso lingüístico la Ecología/Sostenibilidad de las Lenguas y abordaremos, entre otros, los siguientes temas: diversidad lingüística, igualdad de oportunidades entre hablantes, datos de Eibar, estrategias para ser “eusle”, y los deseos, necesidades y sentimientos de los alumnos...

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): 43d256be025d84b15123859a579e632e6f3d7148 Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: DS-202400003084 https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do	
Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA	03/07/2024 12:48:35



Bi urterako egitasmoaren diseinua, planifikazioa eta materialaren lanketa lehen ikasturtean egingo da, hainbat eragilarekin elkarlanean (Eibarko Udala, herriko ikastetxeak, ...) eta DBHko ikasleek dituzten beharrak eta gaitasunak kontuan hartuta.

Hurrengo ikasturteetan, proiektua ezarri eta sistematizatu egingo da, DBHko ikasleen hizkuntza portaeretan eragiteko eta euskararen erabilera sustatzeko metodologia eta baliabideak finkatuz.

2. ikasturtetan DBH3ko ikasleei soziolinguistika saioak eskaintzea aurreikusten dugu, eta horretaz gain, enpresa esleipenduna arduratuko da proiektua koordinatzeaz eta irakasleak formatzeaz.

3.- LAN-TALDEAREN ZEREGINAK

Jarraian, ikasturtez ikasturte aurreikusitako lanak adierazten dira:

2024-2025 ikasturtea

- 1.- Bi ikasturteko egitasmoaren diseinua eta planifikazioa egin
- 2.- Materiala prestatu
- 3.- Proiektuaren koordinazioa
- 4.- Ikastetxeetako irakasleen formazioa
- 5.- Ikasleentzako soziolinguistika saioak

2025-2026 ikasturte

- 1.- Proiektuaren ezarpena eta sistematizazioa
- 2.- Proiektuaren koordinazioa
- 3.- Ikastetxeetako irakasleen formazioa
- 4.- Ikasleentzako soziolinguistika saioak

Etengabeko ebaluazioa egiteaz gain, prozesu osoa ere ebaluatu eta sozializatu egingo da. Era berean, prozesuaren sistematizazioa egingo da, batetik, bere indarguneak azpimarratzeko eta, bestetik,

El diseño, planificación y elaboración del material del proyecto bianual se realizará en el primer curso, en colaboración con diferentes agentes (Ayuntamiento de Eibar, centros escolares de la localidad,...) y teniendo en cuenta las necesidades y capacidades del alumnado de la ESO.

En los próximos cursos se implantará y sistematizará el proyecto, estableciendo una metodología y recursos para incidir en los comportamientos lingüísticos del alumnado de la ESO y fomentar el uso del euskera.

Se prevee ofrecer sesiones de sociolingüística a los alumnos de ESP3 durante 2 cursos, y, además, la empresa adjudicataria se encargará de coordinar el proyecto y formar al profesorado.

3.- FUNCIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

A continuación se indican los trabajos previstos durante los cursos:

Curso 2024-2025

- 1.- Realización del diseño y la planificación del proyecto para dos cursos
- 2.- Preparación del material
- 3.- Coordinación del proyecto
- 4.- Formación del profesorado de los centros educativos
- 5.- Sesiones de sociolingüística

Curso 2025-2026

- 1.- Implementación y sistematización del proyecto
- 2.- Coordinación del proyecto
- 3.- Formación del profesorado de los centros educativos
- 4.- Sesiones de sociolingüística

Además de la evaluación continua, se evaluará y socializará todo el proceso. Asimismo, se sistematizará el proceso para, por un lado, subrayar sus fortalezas y, por otro, elaborar propuestas

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **43d256be025d84b15123859a579e632e6f3d7148**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400003084**
<https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do>

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:

MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA

Data / A día:

03/07/2024 12:48:35



ahuleziak gaindituko dituen proposamen metodologikoak egiteko etorkizunerako.

Lanketa hau gauzatzerakoan, uneoro koordinazioan arituko dira euskara arduradunarekin, ikastetxeko irakasle arduradunekin edo zentroek izendatutako beste edozeinekin, eta hezkuntza arloko herriko gainerako eragileekin zerbitzuaren aurkezpena, garapena, jarraipena eta ebaluazioak egiteko.

Orokorrean, udal-arduradunak adierazitako jarraibide eta orientabideak bete beharko ditu.

Ikasturte bakoitzaren amaieran ikasturte bukaerako balorazio-txostena prestatuko da, besteak beste, hurrengo urterako neurri zuzentzaileak proposatuz.

4.- KOORDINAZIOA

Proiektu horren diseinua eta garapena hezkuntzako eragileekin elkarlanean egingo da.

Prozesuan zehar enpresa arduratuko da proiektuko eragile desberdinen (irakasleak, ikasleak, hezkuntza erakundeetako aditu eta langileak...) parte-hartzea saioak dinamizatzeaz eta antolatzeaz, bai diseinu fasean, eta bai proiektuaren garapenean.

Koordinazioaren arduradun nagusia Udaleko Euskara arduraduna izango da.

5.- MEMORIAK ETA LAN-PROGRAMAZIOA

Kontratuak indarren dirauen bitartean, eskatzen dizkion urteko memoria guztiak aurkeztu beharko dizkio esku-hartzeko lantaldeak udalari.

Halaber, bere lanari buruzko eta zerbitzu-hartzaileei buruzko txosten guztiak aurkeztu beharko dizkio udalari, eskatuz

metodologías de futuro que palién las debilidades.

En la ejecución de este trabajo se estará en todo momento en coordinación con la responsable de euskera, con el profesor o profesora responsable del centro, o con cualquier otra persona designada por los centros, así como con el resto de agentes del ámbito educativo local para la presentación, desarrollo, seguimiento y evaluación del servicio.

Con carácter general, se deberán seguir las instrucciones y orientaciones indicadas por la responsable del Ayuntamiento.

Al final de cada curso se elaborará un informe de valoración final, proponiendo, entre otras, medidas correctoras para el año siguiente.

4.- COORDINACIÓN

El diseño y desarrollo de este proyecto se realizará en colaboración con los agentes educativos.

Durante el proceso la empresa se encargará de dinamizar y organizar las sesiones participativas de los diferentes agentes del proyecto (profesorado, alumnado, expertos y personal de las instituciones educativas...), tanto en la fase de diseño como en el desarrollo del proyecto.

El máximo responsable de la coordinación será la responsable de Euskera del Ayuntamiento.

5.- MEMORIAS Y PROGRAMACIÓN DE TRABAJO

Durante la vigencia del contrato, el equipo de intervención deberá presentar al Ayuntamiento todas las memorias anuales que le sean solicitadas.

Asimismo, deberá presentar al Ayuntamiento, si es que lo solicita, todos los informes relativos a su trabajo y a los destinatarios del servicio, manteniendo

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **43d256be025d84b15123859a579e632e6f3d7148**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400003084**
<https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do>

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:

MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA

Data / A día:

03/07/2024 12:48:35



gero, eta txosten horien konfidentziasuna gordeko du beti.

6.- LAN-TALDEA

Zerbitzua emateko, lan-taldea osatuko da.

Teknikari batek izango du talde profesionalaren ardura, eta bera izango da Udaleko teknikarien solaskidea.

Pertsona horretaz gain, gutxienez beste bi langile kontratuari atxikituko dizkio adjudikaziodunak proiektuaren garapenerako, eta horiek arduratuko dira DBHko ikasleekin zuzeneko lanketa egiteaz ere (soziolinguistika saioak emateaz...).

Lan-taldeko kide horiek gutxienezko ikasketa hauek dituztela egiaztatu beharko dute: Euskal Filologia, Soziologia, HIZNET-Hizkuntza Plangintza Graduondoa edo "Euskararen Jabekuntza, Kudeaketa eta Hizkuntza-praktikak XXI. Mendean" titulua.

Proiektuari atxikitako pertsonen curriculum eta dagozkion agiriak aurkeztu beharko dira, hemen jasotakoak egiaztatu ahal izateko.

7.- EXEKUZIOA

Proiektuaren diseinua eta material prestaketa enpresak bere egoitzan egingo du.

Hala ere, koordinazioa eta bestelako lan saioak Udalak zehaztutako lokaletan egingo dira.

Ezarpen faseari dagokionez, oro har, zerbitzua herriko ikastetxeetan eskainiko da. Hala ere, egoerak hala eskatzen badu, beste tokiren batean ere eskaini ahal izango da, beti ere ikastetxeekin eta udal arduradunarekin adostuta.

8.- BALIABIDE MATERIALAK

en todo caso la confidencialidad de los mismos.

6.- EQUIPO DE TRABAJO

Para ofrecer el servicio, se formará un grupo de trabajo.

Un/una técnico/a será el/la encargado/a del grupo de trabajo, y será esa persona la que estará en coordinación con la técnica del Ayuntamiento.

Además de esta persona, al menos otros dos trabajadores serán adscritos al contrato por el adjudicatario para el desarrollo del proyecto, y serán esas personas quienes también se encargarán de realizar el trabajo directo con el alumnado de la ESO (impartición de sesiones de sociolingüística...).

Estos miembros del equipo de trabajo deberán acreditar como mínimo los siguientes estudios: Filología Vasca, Sociología, el Postgrado en Planificación Lingüística-HIZNET o el título "Adquisición del Euskara, Gestión y Prácticas Lingüísticas en el siglo XXI".

Se deberá aportar el currículum de las personas adheridas al proyecto y la documentación correspondiente, para poder acreditar lo recogido en el pliego.

7.- EJECUCIÓN

El diseño del proyecto y la elaboración del material se realizará en la sede de la empresa.

No obstante, la coordinación y otras sesiones de trabajo se realizarán en los locales que determine el Ayuntamiento.

En cuanto a la fase de implantación, con carácter general, el servicio se ofrecerá en los centros escolares de la localidad. Si las circunstancias lo requirieren, se podrá ofrecer en otro lugar, siempre de acuerdo con los centros y la responsable del Ayuntamiento.

8.- RECURSOS MATERIALES

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **43d256be025d84b15123859a579e632e6f3d7148**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400003084**
<https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do>

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:

MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA

Data / A día:

03/07/2024 12:48:35



Eibarko Udalak ez du bulego materialik, material informatikorik, ekiporik, inpresio lanetarako gailurik edota antzekorik jarriko adjudikaziodunaren esku. Adjudikaziodunak, zerbitzuak hala behar izanez gero, bere baliabide material propioak jarriko ditu.

Koordinazio lanetarako eta bestelako lan saioetarako beharrezkoak izango diren lokalak, berriz, Udalak utziko ditu.

El Ayuntamiento de Eibar no pondrá a disposición del adjudicatario material de oficina, material informático, equipos, dispositivos de impresión, etc. El adjudicatario, en caso de que así lo requiera el servicio, aportará sus medios materiales propios.

Los locales necesarios para las labores de coordinación y otras sesiones de trabajo serán cedidos por el Ayuntamiento.

Junkal Txurruka Arrizabalaga
Euskara Arloko zuzendaria

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): 43d256be025d84b15123859a579e632e6f3d7148 Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: DS-202400003084 https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do	
Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA	03/07/2024 12:48:35

